HYUNDAI

www.hyundaipower.ca

Séries d'inverseurs de GreenPower

MANUEL D'UTILISATEUR

HY1000si
HY2000si

RÉVISEZ CE MANUEL SOIGNEUSEMENT POUR ÉVITEZ LES BLESSURES PERSONNELLES

Licencié par la corporation Hyundai, Coreé

HYUNDAI

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté cet ensemble de génératrice portatif de Hyundai. Nous sommes certains que vous serez fiers avec l'achat d'une génératrice qui vient d'un nom bien reconnu dans le marché.

Ce manuel couvrira toutes les directives d'opération et d'entretient pour les modèles de génératrices HY1000SI et HY2000SI.

Tout renseignement dans ce manuel est basé sur les informations de produit les plus récentes depuis la date de publication.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans autorisation par écrit.

Si vous avez des problèmes ou questions, prière de nous contacter par le lien à la fin du manuel.

Il est important de lire et de bien comprendre le manuel d'utilisateur avant d'utiliser l'ensemble de génératrice. La faillite de respecter ses instruction pourrait résulter avec des blessures graves ou l'affaiblissement de l'équipement.

CONTENU

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
- 1.1: ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ..... 3
- 1.2: OPÉRATIONS DE SÉCURITÉ..... 3
- 1.3: GUIDE DE SÉCURITÉ CA..... 4
- 1.4: SÉCURITÉ D'ENTRETIENT..... 5
- 1.5: AUTRES DANGERS DE SÉCURITÉ..... 5

2. IDENTIFICATION DES PIÈCES..... 6

3. INSPECTION AVANT-UTILISATION..... 11

4. OPÉRATION
- 4.1: POUR DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE..... 14
- 4.2: UTILISATION DE LA GÉNÉRATRICE..... 17
- 4.3: POUR ARRÊTER LE MOTEUR DE LA GÉNÉRATRICE..... 23

5. ENTRETIENT
- 5.1: L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIENT..... 25
- 5.2: HORRAIRE D'ENTRETIENT..... 25
- 5.3: SERVICE POUR LE FILTRE À AIR..... 28
- 5.4: CHANGEMENT D'HUILE À MOTEUR..... 29
- 5.5: SERVICE POUR LA BOUGIE D'ALLUMAGE..... 30
- 5.6: UTILISATION ET REMISAGE..... 33

6. DÉPANNAGE..... 35

7. SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES..... 37

8. DIAGRAMMES DE CONNEXIONS..... 39

9. GARANTIE..... 41

10. GLOSSAIRE..... 44

11. QUESTIONNAIRE..... 46

12. NOTES..... 49

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1.1: ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER ⚠

Ce symbole vous avertit à propos des risques qui peuvent résulter en blessures sévères ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole indique l'utilisation d'un produit de manière dangereuse ou non-sécuritaire qui pourrait résulter en blessures ou dommage d'équipement.

PRUDENCE

Ce symbole vous avertit à propos des risques immédiats qui peuvent résulter en blessures sévères ou mortelles.

1.2: OPÉRATIONS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser la génératrice, il est important de bien lire le manuel d'utilisateur. La faillite de lire et bien comprendre ce manuel peut mener à des blessures ou dommages d'équipement.
- Toujours exécuter une inspection d'équipement avant de démarrer le moteur.
- Bien nettoyer et entretenir l'équipement.
- Opérez la génératrice d'après les instructions d'utilisation pour un service sécuritaire et fiable.
- Ne jamais faire fonctionner la génératrice à l'enclos, les gaz d'échappement émettent du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique
- Prendre soin de ne pas toucher le silencieux ou toute autre partie durant utilisation pour éviter les brûlures.
- Faire attention aux étiquettes de sécurité car le silencieux du moteur sera chaud durant l'utilisation et restera comme tel pour une période de temps après que le moteur soi arrêté.

- L'essence est un liquide très inflammable et explosif. Toujours ajouter le carburant dans un endroit bien ventilé lorsque le moteur est inactif.
- Lorsque vous remplissez la génératrice, toujours la garder bien loin des cigarettes, flammes ouvertes, fumée et les étincelles.
- Les connexions pour l'énergie en attente par le lien à un système d'électricité d'un bâtiment doit se faire exécuter par un technicien qualifié et doit être conforme à toute loi et code d'électricité qui s'applique. Une connexion mal faite pourrait causer des blessures sérieuses aux travailleurs d'électricité durant une panne d'électricité et lorsque l'énergie est rétablie, la génératrice pourrait exploser ou créer un feu.
- Placez la génératrice au moins à 3 pieds d'espace du bâtiment ou tout autre équipement durant utilisation.
- Faire fonctionner la génératrice sur une surface à plat. Si la génératrice est reversée, il pourrait avoir un risque de fuite de carburant.
- Il est important de savoir comment arrêter la génératrice très vite et faire certain de bien comprendre comment utiliser toutes les options de contrôle. Ne jamais laisser quelqu'un autre utiliser la génératrice sans avoir les instructions d'opération appropriées.
- Garder les enfants, animaux et toute pièce de rotation bien loin de la génératrice durant utilisation.
- Ne pas opérer la génératrice en temps de pluie ou de neige.
- Ne pas laisser aucune humidité en contact avec la génératrice.
- Ne pas toucher la bougie d'allumage lorsque la génératrice est active ou juste après son utilisation.

1.3: GUIDE DE SÉCURITÉ CA

Avant de connecter la génératrice à un appareil électrique ou une corde d'extension :

- Faites certain que toutes les unités fonctionnent correctement. S'il y a des défauts dans l'équipement, cela pourrait causer un choc électrique.
- Éteindre la génératrice immédiatement s'il commence à fonctionner de façon anormale. Après l'avoir éteint, déconnectez l'appareil et investiguez pour trouver la source du problème.
- Faire certain que la limite nominale de consommation d'énergie de l'appareil ne soit pas plus haute que celle de la génératrice. Si le niveau d'énergie de l'appareil est entre le niveau nominal d'énergie de sortie et d'énergie courante, la génératrice ne devrait pas être active pour plus de 30 minutes.
- Les connexions de la génératrice à la source d'énergie d'une résidence devrait être établit par un professionnel en électricité.

Une connexion installée incorrectement pourrait mener à un risque de feu ou des dommages à l'ensemble de la génératrice.

1.4: SÉCURITÉ D'ENTRETIENT

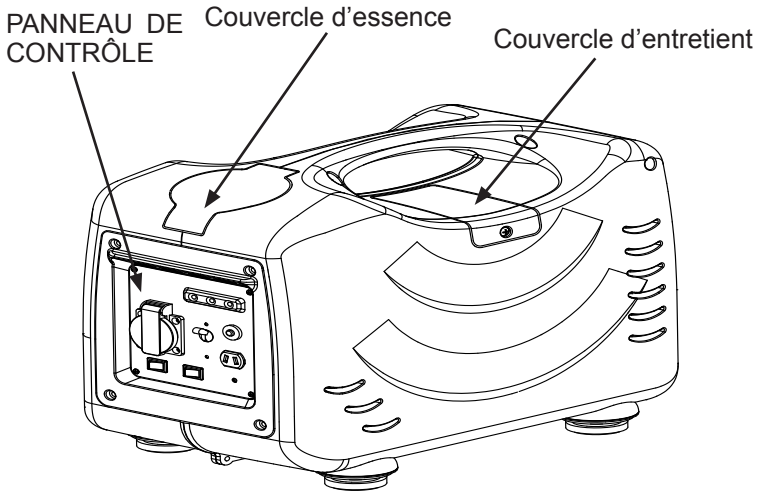
- Après n'importe quel entretient, lavez et rincez votre corps immédiatement en utilisant du savon et de l'eau propre car l'exposition répétée au lubrifiant pourrait causer l'irritation de la peau.
- Ne lavez jamais les éléments du filtre avec de l'essence car cela pose une possibilité d'explosion.
- Éteindre l'ensemble de génératrice avant d'exécuter aucun entretient, sinon l'entretient sur la machine active pourrait causer des blessures sévères ou mortelles.
- Laisser la génératrice refroidir avant d'exécuter aucun entretient.
- Toujours porter des lunettes de protection lorsque vous nettoyez la génératrice à air.
- Ne pas nettoyer la génératrice avec une laveuse à pression d'eau car cela pourrait créer des dommages à l'ensemble de la génératrice.
- Avant de travailler avec les batteries, faire certain que le terrain soit bien ventilé, portez des lunettes de protection, ne fumez pas et déconnectez le câble négatif en premier et reconnectez-le lors de la réinstallation en dernier.
- Utilisez des gants en caoutchouc lorsque vous êtes en contact avec l'huile de moteur.
- Toujours éteindre l'ensemble de génératrice avant de retirer le bouchon du filtre d'huile.
- Seulement un technicien qualifié d'entretient avec connaissance sur les spécifiques des liquides dangereux, normes d'électricité et de mécanique ne peut travailler sur la machinerie et exécuter les directives d'entretient.

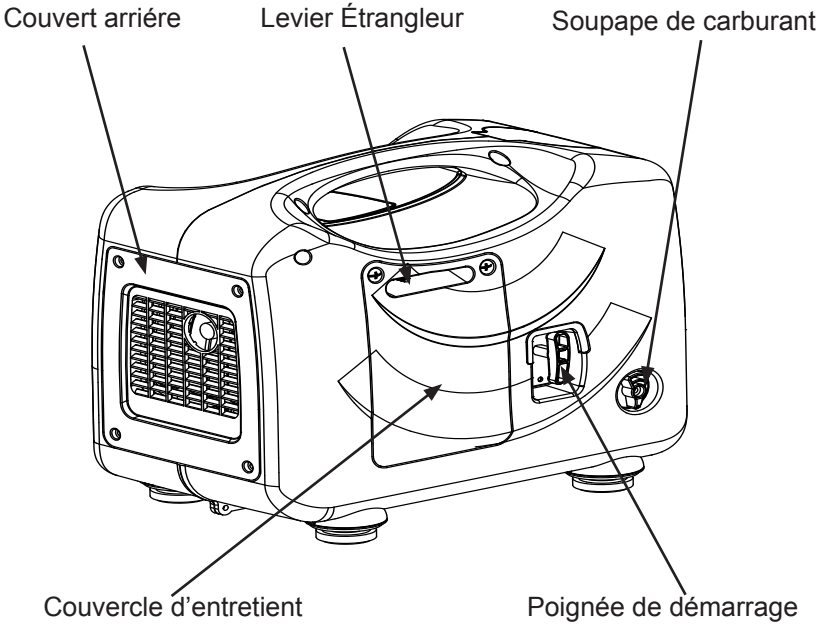
1.5: AUTRES DANGERS DE SÉCURITÉ

- Pour éviter de respirer les gaz d'échappement comme le monoxyde de carbone toxique, faire certain que le terrain où l'appareil est utilisé soit bien ventilé et non à l'enclos, même dans un endroit à enclos partiel.
- Si la génératrice est rangée à l'extérieur, inspectez tous les éléments d'électricité sur le panneau de contrôle avant chaque utilisation. L'humidité peut endommager l'ensemble de génératrice et pourrait mener à un choc électrique

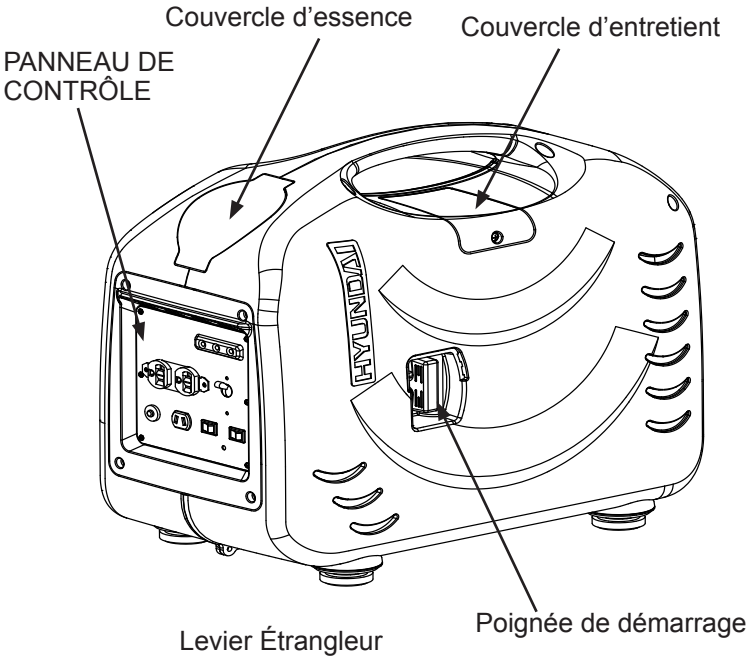
2. IDENTIFICATION DES PIÈCES

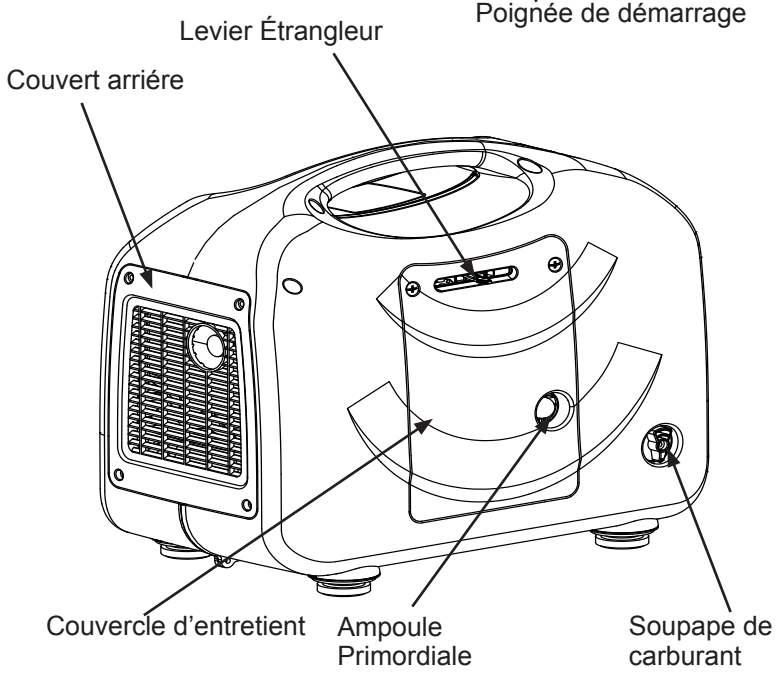
Pour HY1000Si



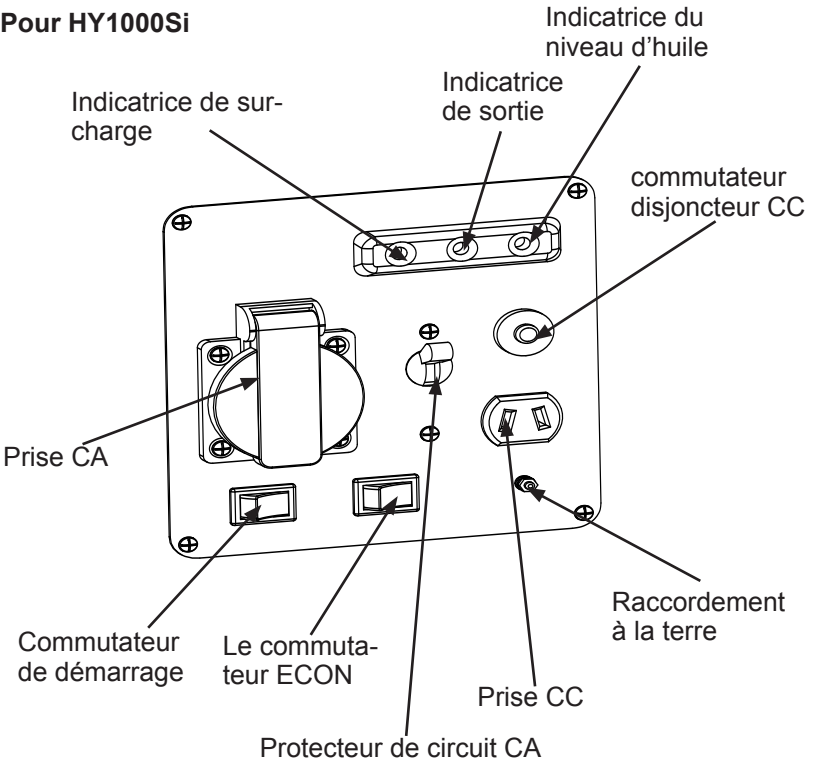


Pour HY2000Si

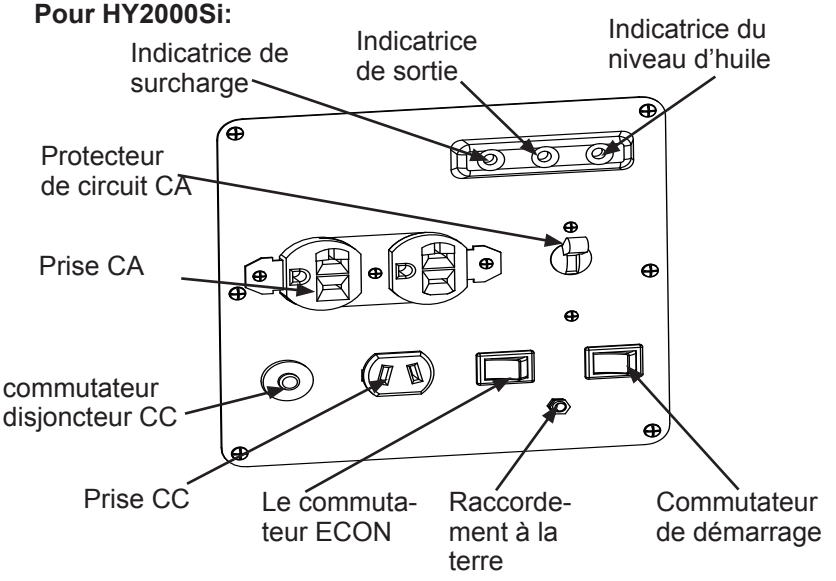




Pour HY1000Si

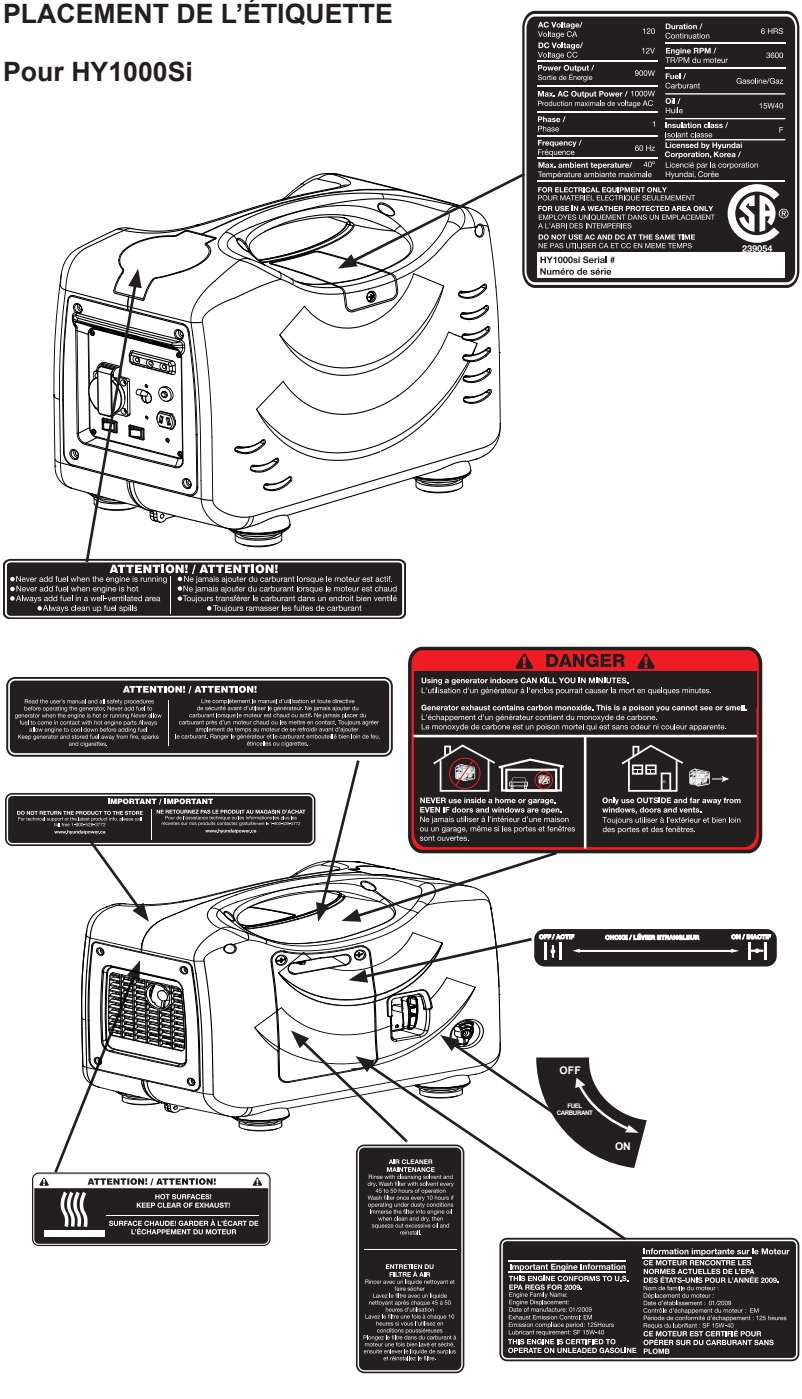


Pour HY2000Si:



PLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE

Pour HY1000Si


AC Voltage/ Voltage CA 120
DC Voltage/ Voltage CC 12V
Power Output / Sortie de Énergie 900W
Max. AC Output Power / 1000W Production maximale de voltage AC
Phase / Phase 1
Frequency / Fréquence 60 Hz
Max. ambient teperature/ 40° Température ambiante maximale
Duration / Continuation 6 HRS
Engine RPM / TR/PM du moteur 3600
Fuel / Carburant Gasoline/Gaz
Oil / Huile 15W40
Insulation class / Isolant classe F
Licensed by Hyundai Corporation, Korea / Licencié par la corporation Hyundai, Corée
FOR ELECTRICAL EQUIPMENT ONLY
POUR MATÉRIEL ÉLECTRIQUE SEULEMENT
FOR USE IN A WEATHER PROTECTED AREA ONLY
EMPLOYES UNIQUEMENT DANS UN EMPLACEMENT A L'ABRI DES INTEMPERIES
DO NOT USE AC AND DC AT THE SAME TIME
NE PAS UTILISER CA ET CC EN MEME TEMPS
239054
HY1000si Serial #
Numéro de série
ATTENTION! / ATTENTION!
Never add fuel when the engine is running
Never add fuel when engine is hot
Always add fuel in a well-ventilated area
Always clean up fuel spills
Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est actif.
Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est chaud
Toujours transférer le carburant dans un endroit bien ventilé
Toujours ramasser les fuites de carburant
ATTENTION! / ATTENTION!
Read the user's manual and all safety procedures before operating the generator. Never add fuel to generator when the engine is hot or running. Never allow fuel to come in contact with hot engine parts. Always allow engine to cool down before adding fuel. Keep generator and stored fuel away from fire, sparks and cigarettes.
Lire complètement le manuel d'utilisation et toute directive de sécurité avant d'utiliser le générateur. Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est chaud ou actif. Ne jamais ajouter du carburant près d'un moteur chaud ou les mettre en contact. Toujours agréer suffisamment de temps au moteur de se refroidir avant d'ajouter le carburant. Ranger le générateur et le carburant emboutié à bien loin de feu, étincelles ou cigarettes.
DANGER
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES.
L'utilisation d'un générateur à l'enclos pourrait causer la mort en quelques minutes.
Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.
L'échappement d'un générateur contient du monoxyde de carbone.
Le monoxyde de carbone est un poison mortel qui est sans odeur ni couleur apparente.
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.
Ne jamais utiliser à l'intérieur d'une maison ou un garage, même si les portes et fenêtres sont ouvertes.
Only use OUTSIDE and far away from windows, doors and vents.
Toujours utiliser à l'extérieur et bien loin des portes et des fenêtres.
IMPORTANT / IMPORTANT
DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE STORE
For technical support or the latest product info, please call toll free 1-800-943-9772
www.hyundaipowerpe.ca
NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN D'ACHAT
Pour de l'assistance technique ou les informations plus récentes sur nos produits contactez gratuitement le 1-800-943-9772
www.hyundaipowerpe.ca
OFF / ACTIF
CHOKE / LÉVIER ETRANGLEUR
ON / INACTIF
OFF
FUEL CARBURANT
ON
ATTENTION! / ATTENTION!
HOT SURFACES! KEEP CLEAR OF EXHAUST!
SURFACE CHAUDE! GARDER À L'ÉCART DE L'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR
AIR CLEANER MAINTENANCE
Rinse with cleaning solvent and dry. Wash filter with solvent every 25 to 50 hours of operation. Wash filter once every 10 hours if operating under dusty conditions. Immerse the filter into engine oil when clean and dry, then squeeze out excessive oil and reinstall.
ENTRETIEN DU FILTRE À AIR
Rincer avec un liquide nettoyant et faire sécher.
Laver le filtre avec un liquide nettoyant après chaque 25 à 50 heures d'utilisation.
Laver le filtre une fois à chaque 10 heures si vous l'utilisez en conditions poussiéreuses.
Plonger le filtre dans du carburant à moteur une fois bien lavé et séché, ensuite enlever le liquide de surplus et réinstaller le filtre.
Important Engine Information
THIS ENGINE CONFORMS TO U.S. EPA REGS FOR 2009.
Engine Family Name:
Engine Displacement:
Date of manufacture: 01/2009
Exhaust Emission Control: EM
Emission compliance period: 125hours
Lubricant requirement: SF 15W-40
THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE
Information importante sur le Moteur
CE MOTEUR RENCONTRE LES NORMES ACTUELLES DE L'EPA DES ETATS-UNIS POUR L'ANNÉE 2009.
Nom de famille du moteur:
Déplacement du moteur:
Date d'établissement : 01/2009
Contrôle d'échappement du moteur : EM
Période de conformité d'échappement : 125 heures
Requis du lubrifiant : SF 15W-40
CE MOTEUR EST CERTIFIÉ POUR OPÉRER SUR DU CARBURANT SANS PLOMB

PLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE

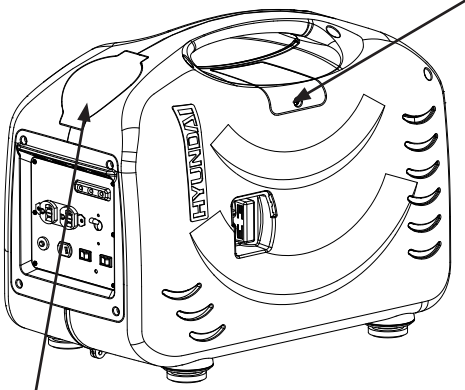
Pour HY2000Si

AC Voltage/ Voltage CA	120	**Duration /** Continuation	6 HRS
DC Voltage/ Voltage CC	12V	**Engine RPM /** TR/RM du moteur	3600
Power Output / Sortie de Énergie	900W	**Fuel /** Carburant	Gasoline/Gaz
Max. AC Output Power / 1000W Production maximale de voltage AC		**Oil /** Huile	15W40
Phase / Phase	1	**Insulation class /** Isolant classe	F
Frequency / Fréquence	60 Hz	**Licensed by Hyundai Corporation, Korea /** Licencié par la corporation Hyundai, Corée	
Max. ambient teperature/ Température ambiante maximale	40°		

FOR ELECTRICAL EQUIPMENT ONLY
POUR MATÉRIEL ÉLECTRIQUE SEULEMENT
FOR USE IN A WEATHER PROTECTED AREA ONLY
EMPLOYÉS UNIQUEMENT DANS UN EMPLACEMENT À L'ABRI DES INTEMPERIES
DO NOT USE AC AND DC AT THE SAME TIME
NE PAS UTILISER CA ET CC EN MEME TEMPS

239054

HY1000si Serial #
Numéro de série



ATTENTION! / ATTENTION!

- Never add fuel when the engine is running
- Never add fuel when engine is hot
- Always add fuel in a well-ventilated area
- Always clean up fuel spills
- Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est actif.
- Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est chaud
- Toujours transférer le carburant dans un endroit bien ventilé
- Toujours ramasser les fuites de carburant

10.

ATTENTION! / ATTENTION!

Read the user's manual and all safety procedures before operating the generator. Never add fuel to generator when the engine is hot or running. Never allow fuel to come in contact with hot engine parts. Always allow engine to cool down before adding fuel. Keep generator and stored fuel away from fire, sparks and cigarettes.

Lire complètement le manuel d'utilisation et toute directive de sécurité avant d'utiliser la génératrice. Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est chaud ou actif. Ne jamais verser du carburant près d'un moteur chaud ou les mettre en contact. Toujours agréer amplement de temps au moteur de se refroidir avant d'ajouter le carburant. Ranger la génératrice et le carburant emboutés à bien loin de feu, étincelles ou cigarettes.

DANGER

Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES.
L'utilisation d'un générateur à l'enclos pourrait causer la mort en quelques minutes.

Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.
L'échappement d'un générateur contient du monoxyde de carbone.
Le monoxyde de carbone est un poison mortal qui est sans odeur ni couleur apparente.

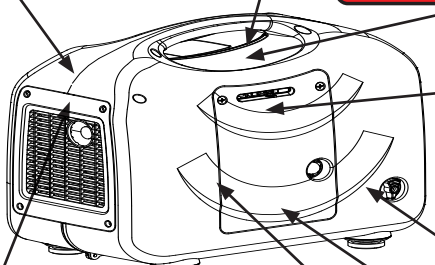
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.
Ne jamais utiliser à l'intérieur d'une maison ou un garage, même si les portes et fenêtres sont ouvertes.

Only use OUTSIDE and far away from windows, doors and vents.
Toujours utiliser à l'extérieur et bien loin des portes et des fenêtres.

IMPORTANT / IMPORTANT

DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE STORE
For technical support on the listed product info, please call us free +800-2999-7772
www.hyundaipowerco

NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN D'ACHAT
Pour de l'assistance technique ou les informations produits répertoriés sur nos produits contactez gratuitement le +800-2999-7772
www.hyundaipowerco



ATTENTION! / ATTENTION!

HOT SURFACES!
KEEP CLEAR OF EXHAUST!

SURFACE CHAUDE! GARDER À L'ÉCART DE L'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR

AIR CLEANER MAINTENANCE
Rinse with cleansing solvent and dry. Wash filter with solvent every 40 to 50 hours of operation. Wash filter once every 10 hours if operating under dusty conditions. Immerse the filter into engine oil when clean and dry, then squeeze out excessive oil and reinstall.

ENTRETIEN DU FILTRE A AIR
Rincer avec un liquide nettoyant et faire sécher.
Lavez le filtre avec un liquide nettoyant après chaque 40 à 50 heures d'utilisation.
Lavez le filtre une fois à chaque 10 heures si vous l'utilisez en conditions poussiéreuses.
Plongez le filtre dans du carburant à moteur une fois bien lavé et séché, ensuite enlever le liquide de surplus et réinstaller le filtre.

Important Engine Information
THIS ENGINE CONFORMS TO U.S. EPA REGS FOR 2009.
Engine Family Name:
Engine Displacement:
Date of manufacture: 01/2009
Exhaust Emission Control: EM
Emission compliance period: 125Hours
Lubricant requirement: SF 15W+40
THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE

Information importante sur le Moteur
CE MOTEUR RENCONTRE LES NORMES ACTUELLES DE L'EPA DES ÉTATS-UNIS POUR L'ANNÉE 2009.
Nom de famille du moteur :
Déplacement du moteur :
Date d'établissement : 01/2009
Contrôle d'échappement du moteur : EM
Période de conformité d'échappement : 125 heures
Requis du lubrifiant : SF 15W+40
CE MOTEUR EST CERTIFIÉ POUR OPÉRER SUR DU CARBURANT SANS PLOMB

3. INSPECTION AVANT-UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Faites certain de suivre les directives suivantes lorsque la génératrice est sur une surface à plat et que le moteur soit éteint.

- Faire certain que la génératrice est sur une surface à plat.
- **Inspection de l'huile à moteur :**

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de l'huile sans détergent ou un moteur 2-stroke pourrait réduire la vie de votre génératrice.

1. Desserrez les vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretient. (Référez à l'image 3.0 pour HY1000Si et l'image 3.1 pour HY2000Si)
2. Enlevez le bouchon du filtre d'huile et nettoyez la jauge d'huile (Référez à l'image 3.2 pour HY1000Si et HY2000Si)
3. Vérifiez le niveau d'huile en insérant la jauge dans le cou du filtre d'huile et la retirant sans l'avoir tourné.
4. Si le niveau d'huile est bas, remplir jusqu'à la coche la plus haute du cou du filtre avec l'huile recommandée.
5. Réinstallez le couvercle d'entretient et resserrez les vis du couvercle.

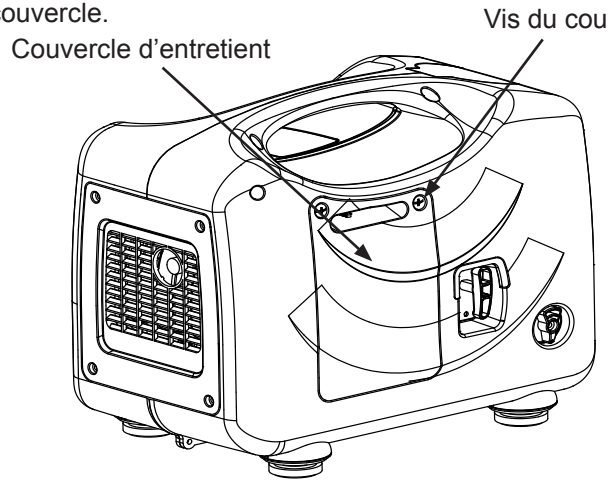


Image 3.0

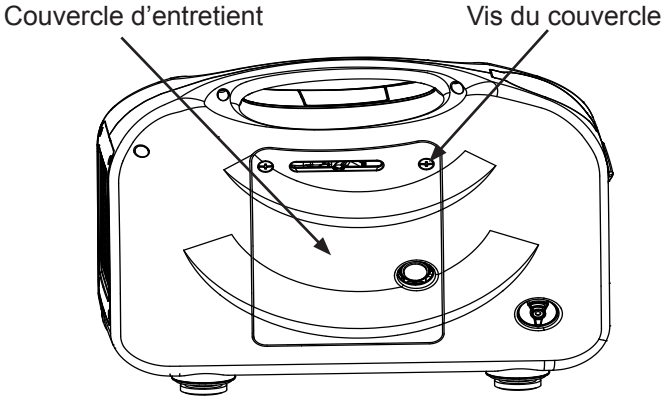


Image 3.1

12.

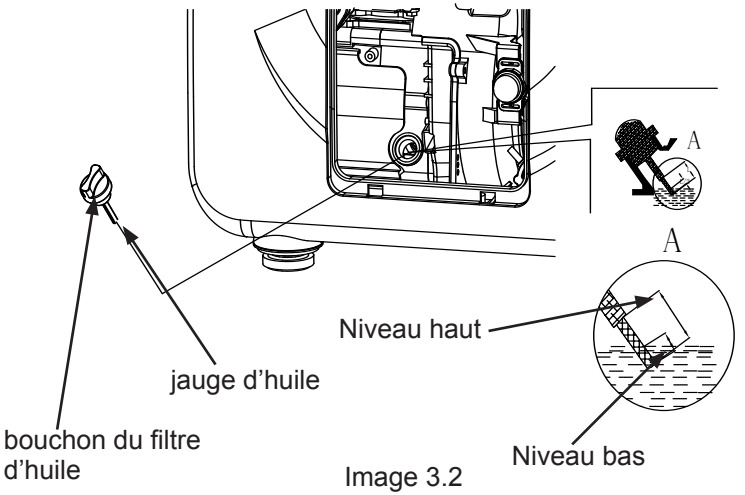


Image 3.2

AVIS
Le système d’alarme d’huile éteindra automatiquement le moteur avant que le niveau d’huile soit à un niveau bas dangereux. Par conséquent, pour éviter que le moteur s’éteigne soudainement il est avisé de vérifier fréquemment le niveau d’huile visuellement.

Vérification du niveau d’huile :
1. Éteignez le moteur
2. Ouvrez le couvercle d’essence. Enlevez le couvercle et vérifiez le niveau d’essence.
3. Remplissez la bombonne d’essence si le niveau est trop bas.

Remplir prudemment pour éviter les fuites de carburant. Ne jamais remplir la bombonne plus élevé que la coche la plus haute. (Voir l'image 3.3)

PRUDENCE

La gazoline est très inflammable et explosive. Gardez le moteur loin de la chaleur, des étincelles et des flammes ouvertes.
Ajoutez l'essence dans un endroit bien ventilé et seulement lorsque le moteur est éteint.
Manipulez le carburant à l'extérieur seulement.
Bien nettoyer les fuites immédiatement
Évitez d'avoir de la poussière, du sable ou de l'eau dans la bombonne à essence.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un mélange d'huile et gazoline ou de l'essence déjà sale.
N'utilisez pas de l'essence qui contient de l'alcool.
L'utilisation de l'essence qui contient de l'alcool résultera avec l'endommagement du système d'essence ou des problèmes avec la performance du moteur.
Évitez un contact répété ou allongé, ou la respiration des gaz de vapeur d'essence.

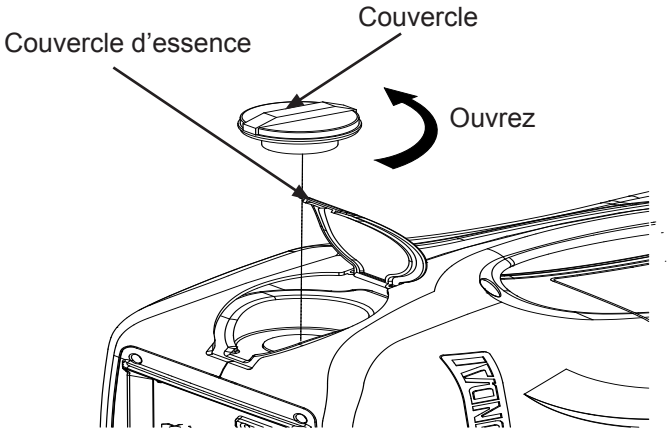


Image 3.3

Vérification du filtre à air :

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner le moteur sans le filtre à air. Le moteur sera usé plus rapidement sans filtre à cause des contaminants comme la poussière ou du sable qui se font aspirer par le carburateur et vont directement au moteur.

1. Desserrez les vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretient. Enlevez le couvercle du filtre à air de plus que l'éponge du filtre. (Voir l'image 3.4)
2. Inspecter l'éponge pour faire certain qu'elle est propre.
3. Nettoyez l'éponge avec de l'eau et du savon ou un autre liquide nettoyant. Serrez l'éponge jusqu'à ce qu'elle soit sèche, ensuite trempez-la dans de l'huile à moteur. Serrez l'éponge pour enlevez l'huile d'excès et réinstallez.
4. Remplacez l'éponge si elle est endommagée.

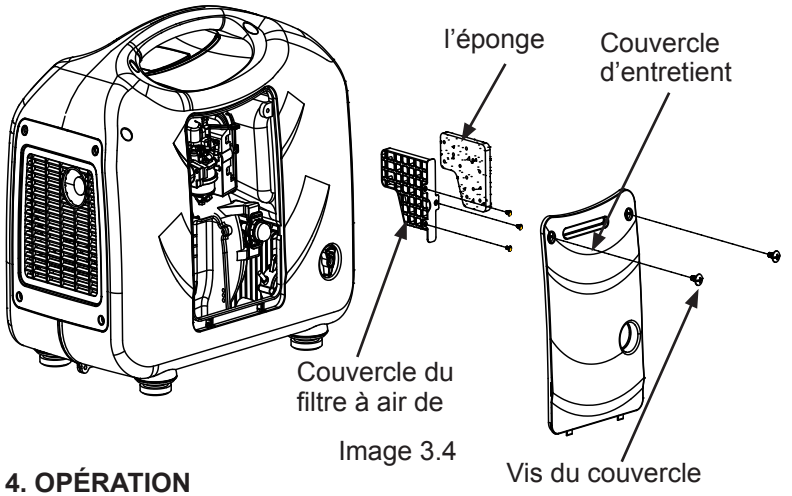


Image 3.4

4. OPÉRATION

4.1: POUR DÉMARRER L'ENSEMBLE DE GÉNÉRATRICE

AVIS

- Un moteur chaud ne va pas démarrer s'il y a trop de gazoline dans le cylindre. Si vous êtes pris dans cette situation, attendez 5 à 10 minutes pour que le moteur se refroidisse avant de le démarrer.
- Le moteur s'éteint automatiquement lorsque qu'il n'y a plus d'essence.

1. Tournez la soupape de carburant à la position active ON d'après la direction de l'aiguille. Voir l'image 4.0 pour HY1000Si et l'image 4.1 pour HY2000Si

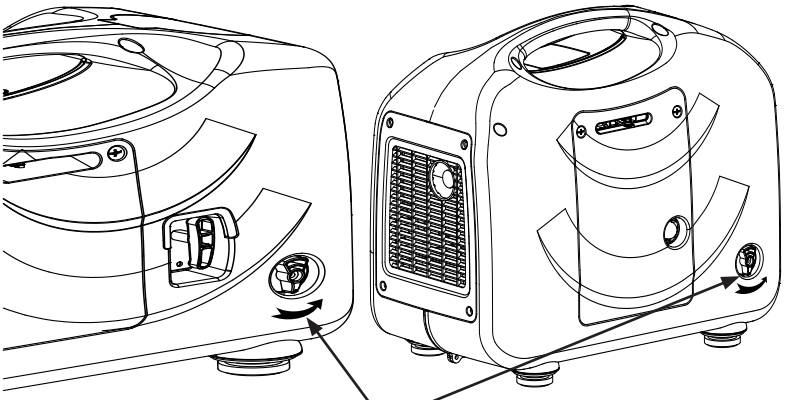


Image 4.0 Image 4.1

2. Si le moteur est froid, déplacez le levier étrangleur à sa position fermée CLOSE. Voir l'image 4.2 pour HY1000Si et image 4.3 pour HY2000Si

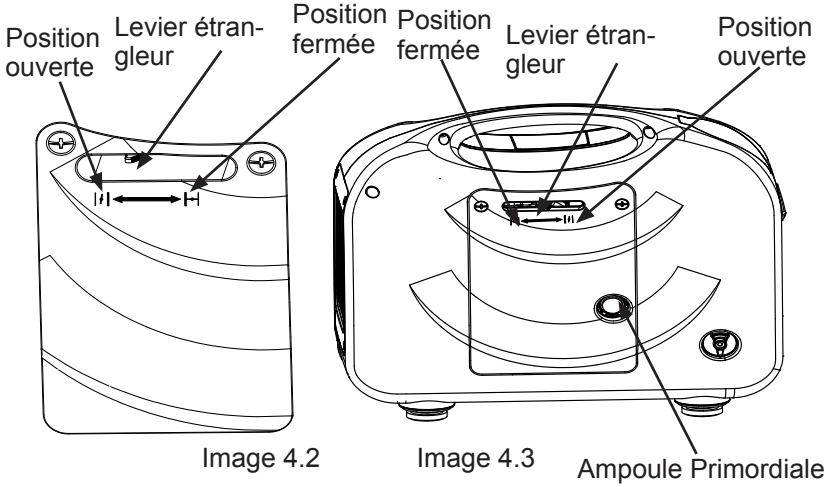


Image 4.2 Image 4.3

3. Appuyez le commutateur de démarrage à la position RUN. Voir l'image 4.4 pour HY1000Si et l'image 4.5 pour HY2000Si

AVIS
La direction de l'étrangleur du HY100Si est l'opposée de la direction du HY2000Si

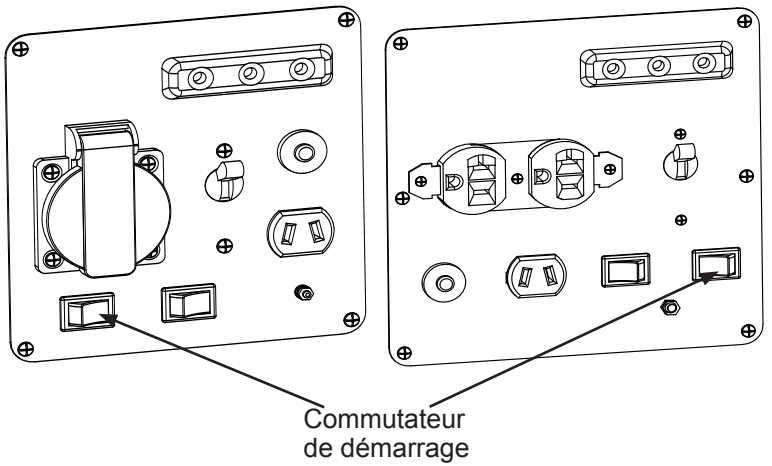


Image 4.4 Image 4.5

4. Tirez soigneusement sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et ensuite tirez fermement. Referez à l'image 4.6 pour HY1000Si et l'image 4.7 pour HY2000Si

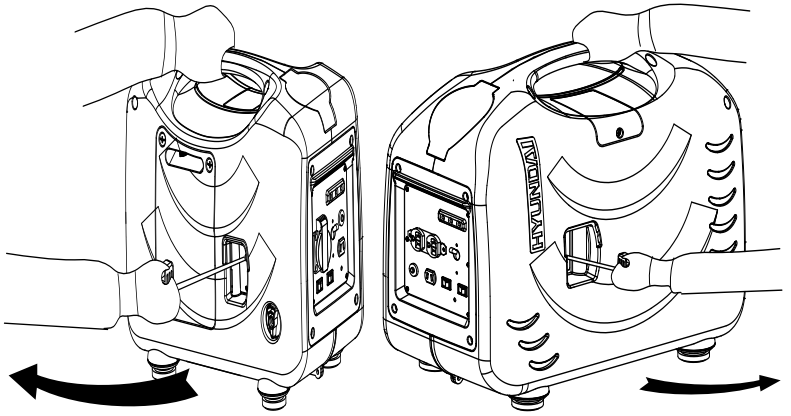


Image 4.6 Image 4.7

5. Après que le moteur soit réchauffé, tournez lentement le levier étrangleur à la position ouverte OPEN.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas la poignée à démarrage se plier sur elle-même. Repoussez-la manuellement à sa position originale très lentement pour ne pas la briser.
Prendre en main la poignée de déplacement lorsque vous tirez la corde de démarrage pour éviter que la génératrice tombe sur son côté.

AVIS
- Si le moteur arrête il ne veut pas redémarrer, vérifiez le niveau d'huile du moteur avant d'entreprendre un dépannage pour un autre élément.
- Faites certain que le commutateur ECON est éteinte (OFF) avant d'allumer l'appareil branché

Ampoule Primordiale (Pour HY2000Si seulement)
L'ampoule primordiale est utilisée pour emporter un petit montant de gazoline à la gorge de l'ouverture du carburateur. Le problème est que la génératrice des fois ne peut pas démarrer car l'essence ne peut pas arriver carburateur. (Voir l'image 4.3)

Directives pour l'utilisation de l'ampoule primordiale
a) Ajustez le levier étrangleur à la position ouverte (OPEN)
b) Appuyez sur l'ampoule primordiale 7 à 10 fois
c) Poussez le levier étrangleur à la position fermée (CLOSE) et démarrez le moteur

4.2: UTILISATION DE L'ENSEMBLE DE GÉNÉRATRICE

⚠ AVERTISSEMENT

Une connexion pour l'énergie en attention branché au système électrique d'un édifice doit être exécutée par un technicien qualifié et doit être en accordance avec toute loi applicable et les codes d'électricité. Une connexion mal faite peut causer des blessures sérieuses aux travailleurs d'électricité durant une perte de pouvoir, et lorsque l'électricité est revenue, la génératrice pourrait exploser ou causer un feu.

AVERTISSEMENT

Pour la prévention contre les chocs électriques des appareils endommagés, la génératrice devrait être mise à la terre.
Limitez l'utilisation de l'appareil qui demande le maximum d'énergie de la génératrice à une opération de 30 minutes.
Ne dépassez pas la limite actuelle pour n'importe quel récepteur.
Ne branchez pas la génératrice à un circuit résidentiel.

AVERTISSEMENT

Ne faites aucun changement ou utilisation qui n'a pas été entendu pour la génératrice
Lorsqu'un câble d'extension est requis, faites certain d'utiliser un câble flexible enrobé de caoutchouc.
Limitez la puissance du câble d'extension : 60m pour les câbles de 1.5mm_2 et 100m pour les câbles de 2.5 mm_2

AVERTISSEMENT

Gardez la génératrice loin d'autre câble ou cordes électriques comme les fils pour réseau de distribution.
Les récepteurs CC peuvent être utilisés lorsque l'énergie CA est en fonction. Si vous utilisez les deux en même temps, faite sûrs de ne pas dépasser l'énergie maximale dénommée pour CA et CC.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de brancher un appareil à la génératrice, faites certain que la demande d'énergie de l'appareil ne surpasse pas la limite d'énergie évaluée de la génératrice.
Faites certain que l'appareil est éteint avant de brancher la corde d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque la lumière (verte) indicatrice de sortie est éteinte (OFF) et que la lumière indicatrice de surcharge (rouge) est active (ON), appuyez la touche de démarrage à sa position STOP d'arrêt, arrêtez le moteur et redémarrez-le immédiatement.

AVIS:
Lorsque l'appareil demande une haute quantité d'énergie pour démarrer, la lumière indicatrice de surcharge (rouge) et la lumière indicatrice de sortie (verte) pourraient être allumées ensemble pour une courte période de temps; ceci n'est pas anormal. Après que l'appareil soit en fonction, la lumière de surcharge (rouge) s'éteindra et la lumière indicatrice de sortie (verte) restera allumée.

RÉCEPTEUR DE RACCORDEMENT À LA TERRE

Avant d'utiliser le raccordement à la terre, un fil de garde doit être raccordé au terminus de terre.

Avant d'utiliser le raccordement à la terre, consultez un technicien qualifié. (Référez à l'image 4.8 pour HY1000Si et l'image 4.9 pour HY2000Si)

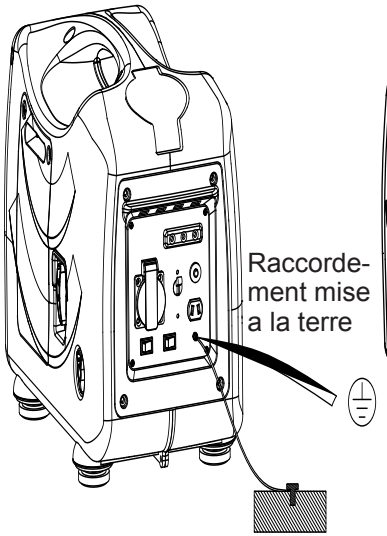


Image 4.8

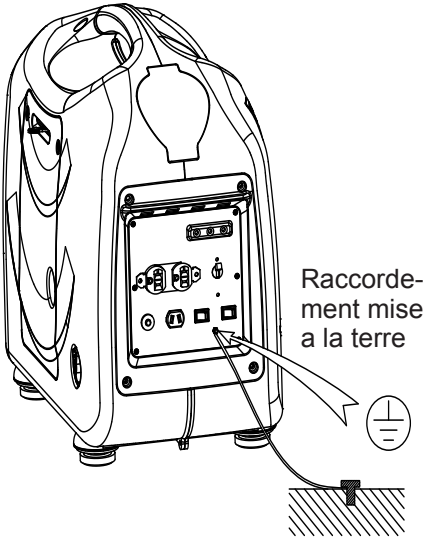


Image 4.9

Pour l'opération CA

1. Éteignez tout les commutateurs des appareils avant de les brancher à la génératrice.
2. Démarrez la génératrice et faites certain que les lumières indicatrices de sortie (verte) sont allumées. Voir l'image 4.10 pour HY1000Si et image 4.11 pour HY2000Si)

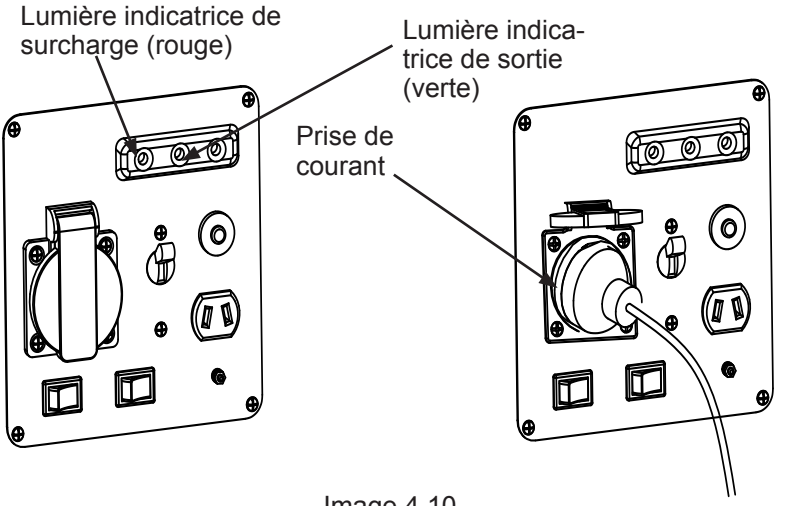


Image 4.10

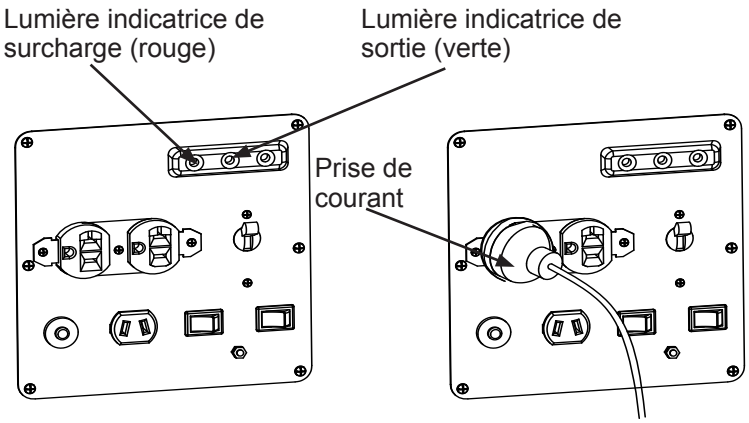


Image 4.11

AVIS:

- Sous les conditions normales d'opération, la lumière indicatrice de sortie (verte) sera allumée (ON).
- S'il y a une surcharge de la génératrice (un excès de 100W), ou s'il y a un court circuit dans un appareil branché, la lumière indicatrice de surcharge (rouge) va s'allumer (ON).
- Si le niveau d'huile tombe sous le niveau sécuritaire, la lumière indicatrice du niveau d'huile (rouge) s'allume et le moteur s'éteindra automatiquement. Si le moteur arrête ou la lumière indicatrice du niveau d'huile s'allume lorsque vous tirez la poignée de démarrage, vérifiez le niveau d'huile avant d'entreprendre un dépannage pour un autre élément. (Voir l'image 4.12 pour HY1000Si et l'image 4.13 pour HY2000Si)

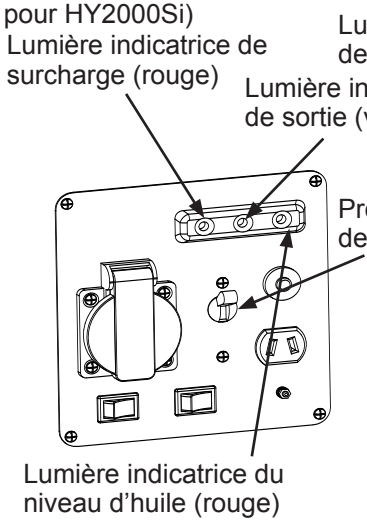

Lumière indicatrice de surcharge (rouge)
Lumière indicatrice de sortie (verte)
Protecteur de circuit CA
Lumière indicatrice du niveau d'huile (rouge)

Image 4.12

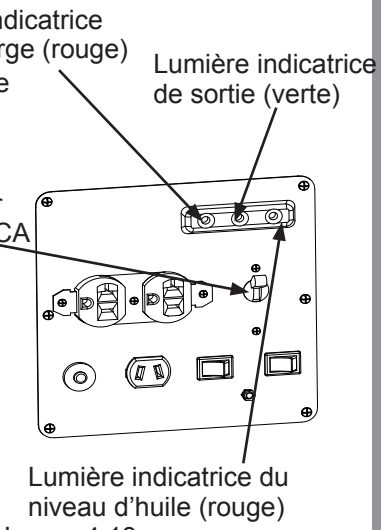

Lumière indicatrice de surcharge (rouge)
Lumière indicatrice de sortie (verte)
Lumière indicatrice du niveau d'huile (rouge)

Image 4.13

3. Branchez la corde d'alimentation de l'appareil dans la prise CA, allumez le protecteur de circuit CA et ensuite allumez l'appareil. (Voir l'image 4.10 pour HY1000Si et l'image 4.11 pour HY2000Si)

Pour l'opération CC

AVIS:
- La prise CC est seulement utilisée pour le chargement d'une batterie de 12V. Voir l'image 4.14 pour HY1000Si et l'image 4.15 pour HY2000Si.
- Lorsque vous utilisez la prise CC, ajustez le commutateur ECON à la position inactive OFF. Voir l'image 4.14 pour HY1000Si et image 4.15 pour HY2000Si.

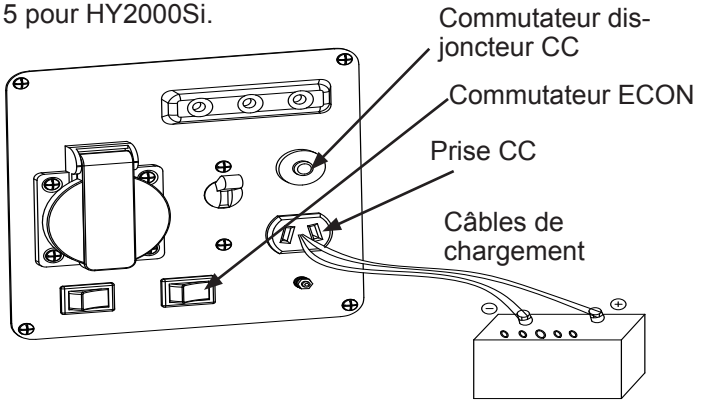


Image 4.14

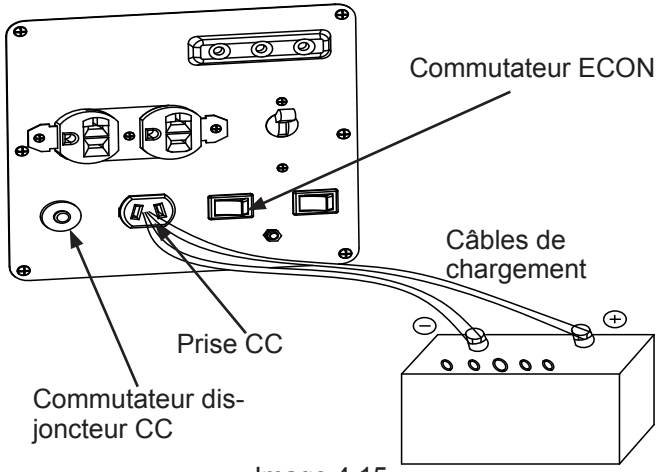


Image 4.15

1. Appuyez le commutateur ECON à la position inactive OFF
2. Pour connecter le câble d'alimentation de la batterie

a) Branchez le câble d'alimentation à la batterie.

b) Branchez les câbles de chargement dans la prise CC de la génératrice.

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries produisent des gaz explosifs. Gardez les étincelles, les flammes et les cigarettes éloignées de la batterie. Agréer amplement de ventilation lors du chargement ou l'utilisation d'une batterie.
Les colonnes des batteries, ses récepteurs et autres accessoires du genre contiennent du plomb. Lavez-vous les mains après utilisation.

c) Connectez le récepteur positif (rouge) du câble de chargement au récepteur positif (+) de la batterie, et connectez le récepteur négatif (noir) du câble de chargement au récepteur négatif (-) de la batterie.

3. Appuyez le commutateur de démarrage à sa position active RUN
4. Déplacez le commutateur disjoncteur CC à sa position active ON (Voir l'image 4.14 pour HY1000Si et image 4.15 pour HY2000Si)
5. Démarrez la génératrice

4.3: POUR ARRÊTER LE MOTEUR DE LA GÉNÉRATRICE

Pour HY1000Si/HY2000Si (Opération CA)

1. Éteignez l'appareil et débranchez-les des récepteurs de la génératrice
2. Appuyez le commutateur de démarrage à sa position inactive STOP
3. Tournez le commutateur d'essence à sa position inactive OFF (sens des aiguilles).

AVIS:
- Faites certain que le commutateur d'essence est à la position inactive (OFF) lorsque vous arrêtez, transportez et/ou rangez la génératrice.

Pour HY1000Si/HY2000Si (Opération CC seulement)

AVIS:
Un circuit CC surchargé, un courant excessif qui est tiré de la batterie ou un problème de connexion va automatiquement déclencher (arrêter) le commutateur disjoncteur CC. Si vous êtes dans cette situation, attendez quelques minutes avant d'appuyer sur le commutateur disjoncteur à sa position active ON pour récapituler votre utilisation. Si le commutateur disjoncteur continue à se déclencher, arrêtez le chargement et consultez votre distributeur autorisé.

Pour déconnecter le câble de chargement
1. Arrêtez le moteur
2. Déconnectez le récepteur négatif (noir) du câble de chargement du même récepteur négatif (-) de la batterie.
3. Déconnectez le récepteur positif (rouge) du câble de chargement du même récepteur positif (+) de la batterie.
4. Déconnectez le câble de chargement du récepteur CC de votre génératrice.

5. ENTRETIENT

5.1: L'importance de l'entretient

Un entretient de façon appropriée est important car cela vas maintenir une utilisation sécuritaire, économique et sans-problèmes. Cet entretient vas aussi aider à diminuer la pollution d'air. Un entretient inapproprié peut endommager la génératrice et pourrait aussi mener à des blessures sérieuses ou mortelles.

5.2: Horaire d'entretient

⚠ AVERTISSEMENT

Éteignez le moteur avant de conduire aucun entretient. Lorsque le moteur est en marche, faire certain que vous êtes dans un endroit bien ventilé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est toxique et dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez seulement les pièces autorisées ou leur équivalent. L'utilisation d'une pièce de remplacement qui n'est pas autorisé peut endommager la génératrice.

NOTEZ: Quelques techniques d'entretient peuvent êtres dangereuses et devraient être exécutées par un technicien qualifié.

Pour HY1000Si/HY2000Si:

Pour être capable the maintenir la meilleure performance et allonger la vie de la génératrice, des inspections et ajustements périodiques devraient être exécutés par rapport à l'horaire d'entretient suivant :

Item	EN-TRETIENT	À chaque fois	1er mois ou après 20 heu-res	Chaque quart ou 50 heures	Chaque 6 mois ou 100 heures	Chaque année ou 200 heures
Huile à moteur	Vérifiez le niveau	•				
	Changez		•		•	
Filtre à air	Vérifiez	•				
	Nettoyez			• (Lire avis #1)		

Bougie d'allumage	Vérifiez et ajustez				•	
	Remplacez					•
Egouttement de la soupape	Vérifiez et ajustez					• (Lire avis #2)
Chambre de combustion	Nettoyez	Après chaque 300 heure (Lire avis #2)				
bombone d'essence et filtre	Nettoyez				• (Lire avis #2)	
Ligne d'essence	Nettoyez	À chaque deux an (Remplacez si nécessaire) (Lire avis #2)				

AVIS:
1. Faites l'entretient plus fréquemment si vous utilisez l'appareil dans des conditions poussiéreuses.
2. Ses directives d'entretient doivent être exécutées par un de nos distributeurs autorisés.

5.3: Service pour le filtre à air

1. Desserrez les vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretient.
2. Enlevez le couvercle du filtre à air
3. Retirez l'éponge du filtre à air. Voir l'image 5.0
4. Inspectez l'éponge du filtre et faites certain qu'elle est propre et en bonne condition. Si l'éponge est sale, nettoyez-la tel que indiqué dans l'image 5.1. Remplacez l'éponge si elle est endommagée.

Pour nettoyer l'éponge :
i) Nettoyez l'éponge dans de l'eau tiède et savonneuse ou dans un liquide inflammable et non-toxique. Rincez et agréez amplement de temps pour laisser sécher.
ii) Trempez l'éponge dans de l'huile à moteur propre and égouttez toute l'huile en excès. Le moteur vas boucaner lors démarré s'il y a trop d'huile sur l'éponge du filtre.
iii) Enlevez toute la poussière qui est sur le couvercle du filtre en utilisant une guenille humide.

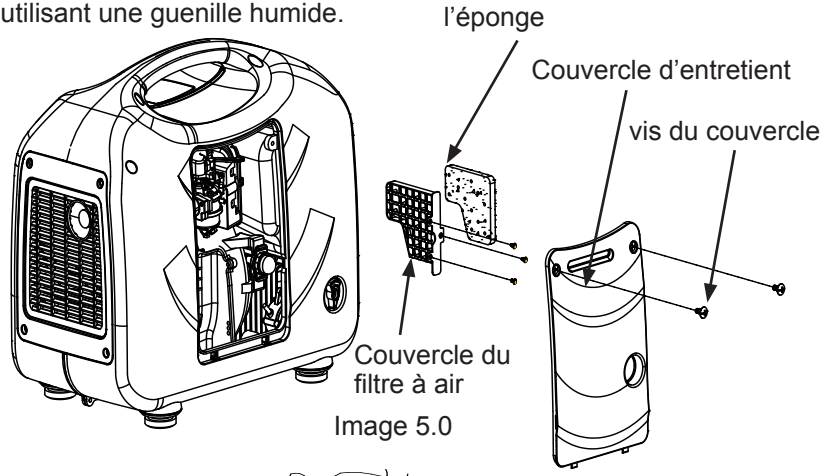


Image 5.0

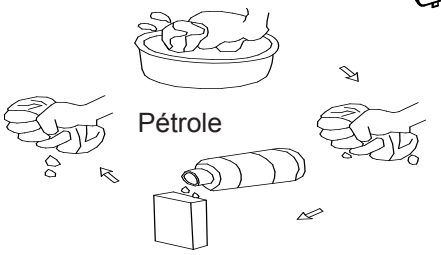


Image 5.1

iv) Réinstallez l'éponge et le couvercle du filtre à air.
v) Fermez le couvercle avec les vis appropriées

5.4: Changement d'huile à moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Faites certain que le commutateur de démarrage est dans la position inactive (OFF) avant d'égoutter l'huile à moteur
Prière de se débarrasser de l'huile utilisée de façon appropriée pour notre environnement. Il est suggéré de l'emporter à votre centre de service dans un contenant recyclable pour une réclamation. Ne jetez jamais de l'huile dans une poubelle ou sur le sol.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la gazoline pour le nettoyage. Ceci est une substance inflammable et pourrait exploser dans certaines conditions.

1. Appuyez sur le commutateur de démarrage à sa position inactive (OFF) et faites certain que le bouchon de carburant est bien fermé.
2. Desserrez les vis du couvercle et enlevez le couvercle d'entretient.
3. Placez un contenant dessous l'échappement du moteur pour ramasser l'huile usagée. (Voir l'image 5.2 pour HY1000Si et l'image 5.3 pour HY2000Si)
4. Enlevez le bouchon et la jauge de filtre d'huile et égouttez toute l'huile dans le contenant en basculant la génératrice sur son côté.

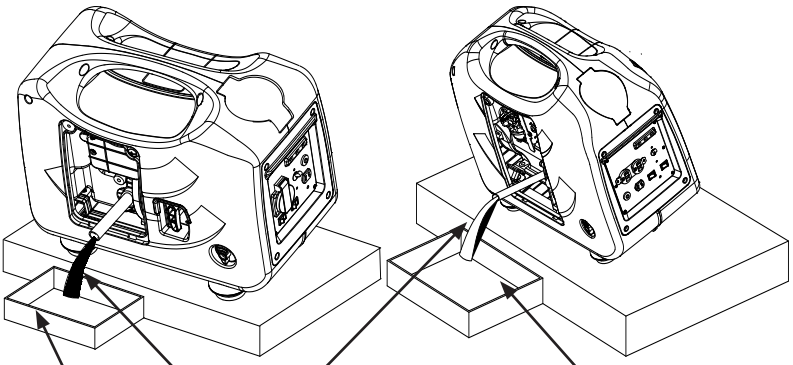


Image 5.2 Image 5.3

5. Lorsque vous remettez la génératrice à plat, ajoutez de l'huile à la coche la plus haute du réservoir. (Voir l'image 5.4)

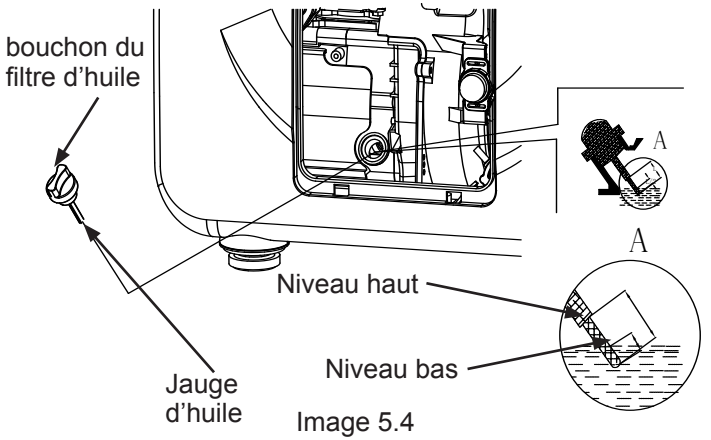


Image 5.4

6. Réinstallez le bouchon et la jauge de filtre d'huile sécuritairement.
7. Réinstallez le couvercle d'entretient et resserrez les vis du couvercle.

5.5: Service pour la bougie d'allumage

1. Enlevez la vis du haut et le couvercle d'entretient. (Voir l'image 5.5 pour HY1000Si et image 5.6 pour HY2000Si)

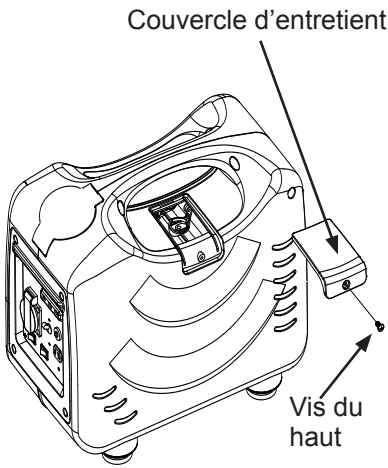


Image 5.5

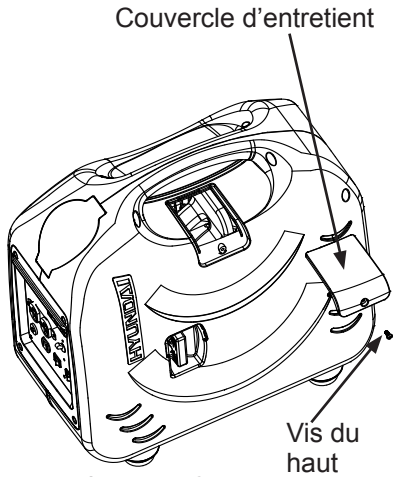


Image 5.6

2. Enlevez le rouleau d'allumage. (Voir l'image 5.7 pour

HY1000Si et l'image 5.8 pour HY2000Si)

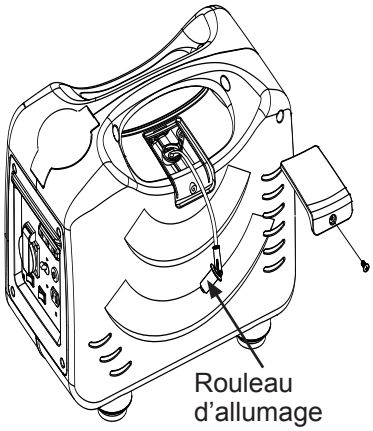


Image 5.7

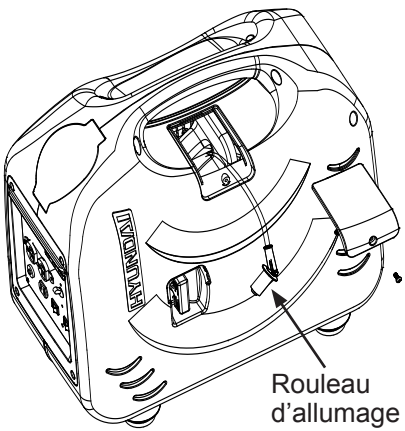


Image 5.8

3. Nettoyez le sable et la poussière de la base de la bougie d'allumage.

4. Utilisez une clé de serrage pour enlever la bougie d'allumage. (Voir l'image 5.9 et 5.11 pour HY1000Si, image 5.10 et l'image 5.12 pour HY2000Si)

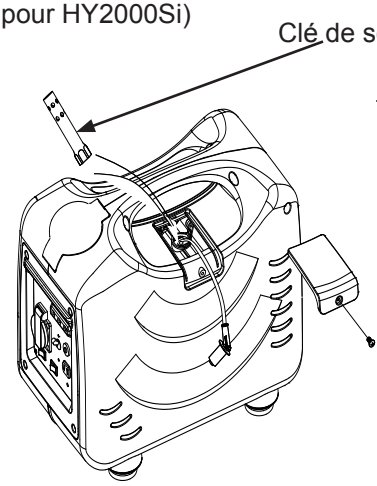


Image 5.9

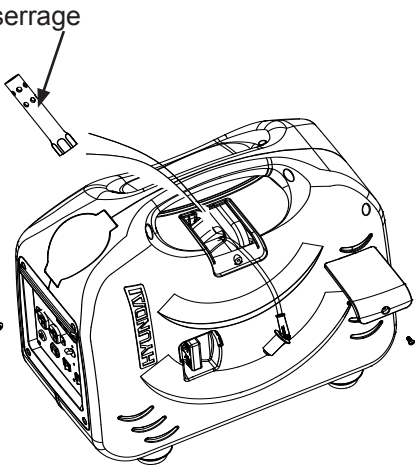


Image 5.10

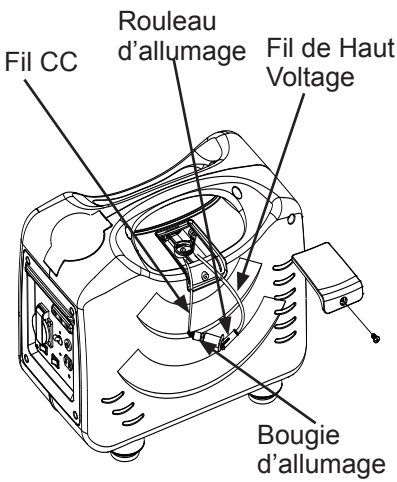


Image 5.11

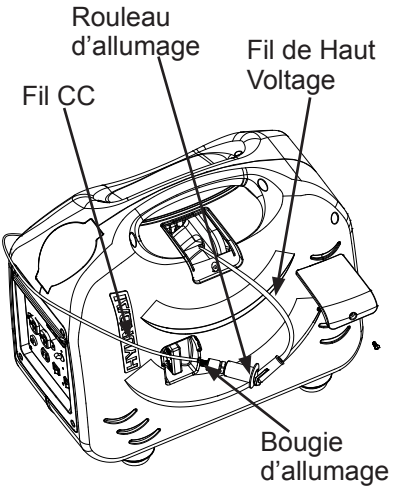


Image 5.12

5. Inspectez visuellement la bougie d'allumage. Jetez-la si l'isolant est brisé ou craqué. Nettoyez la bougie avec une brosse si vous pouvez la réutiliser.
6. Mesurez la distance du bouchon de la bougie avec une jauge d'épaisseur. Cette distance devrait être de 0.7 à 0.8 mm (0.028 à 0.031 pouces). Corrigez tel que nécessaire en pliant le coté de l'électrode. Voir l'image 5.13

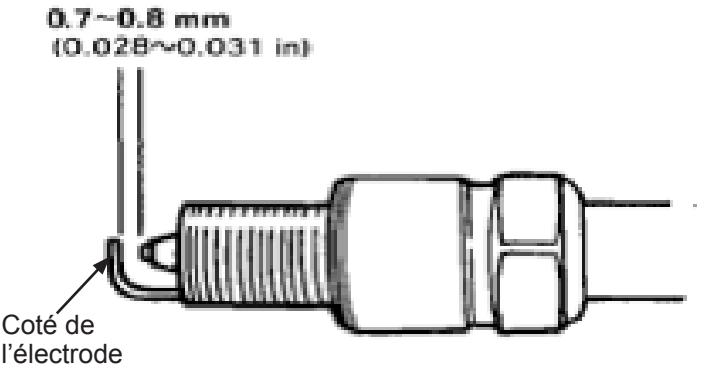


Image 5.13

7. Réinstallez la bougie d'allumage corrigée à distance appropriée dans la position originale.
8. Réinstallez le rouleau de d'allumage sécuritairement

9. Fermez le couvercle d'entretient et serrez-le avec une vis.

⚠ AVERTISSEMENT

La bougie d'allumage doit être sécuritairement resserrée. Si la bougie d'allumage n'est pas resserrée correctement, elle pourrait devenir très chaude et ceci pourrait endommager la génératrice.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la bougie d'allumage avec un champ de chaleur inapproprié
Ne jamais utiliser une bougie d'allumage sans résistance d'humidité sinon il n'y aura aucune sortie CA.

5.6: Utilisation et Remisage

⚠ AVERTISSEMENT

La gazoline est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions.
Ne fumez pas et ne laissez aucune flamme ouverte dans votre espace de travail.

Lorsque vous transportez la génératrice:
- Ne faites pas déborder la bombonne d'essence.
- Si la génératrice à été utilisée, laissez-la refroidir pour au moins 15 minutes avant de la déplacer dans un véhicule de transport.
- Pour évites les fuites d'essence, la génératrice devrait être debout et à plat, et e commutateur de démarrage devrait être dans la position inactive STOP.
- Ne jamais échapper ou frapper la génératrice lors de son transport
- Ne placez aucun objet lourd par-dessus la génératrice

Directive de Remisage
1. Égouttez la gazoline. Desserrez les vis du couvercle de la bombonne d'essence, enlevez tout les débris dans le capuchon et dessous le couvercle de l'écran, et videz la bombonne dans un pot recyclable d'essence. Tournez le commutateur d'essence à la

position active (ON). (Voir l'image 4.0 pour HY1000Si et l'image 4.1 pour HY2000Si). Démarrez la génératrice et laissez-la dans la position d'attente active jusqu'à ce que tout le carburant à été utilisé et que le moteur s'arrête automatiquement. (Voir l'image 5.15 pour HY1000Si et l'image 5.16 pour HY2000Si)

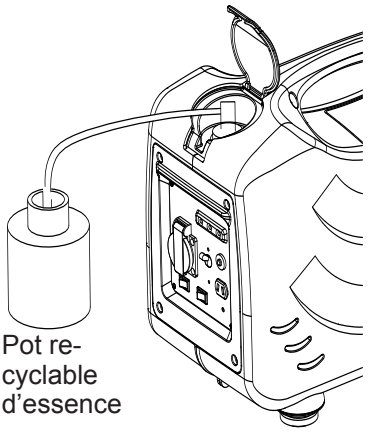


Image 5.14

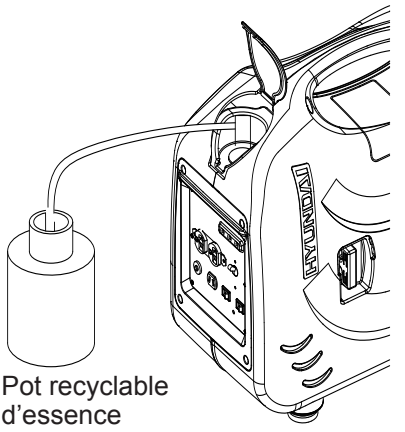


Image 5.15

2. Écoulez l'huile

a) Appuyez le commutateur de démarrage à sa position inactive (OFF) and faites certain que le bouchon d'essence soit complètement fermé.

b) Desserrez les vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretient

c) Placez un contenant à côté du moteur pour attraper l'huile utilisée

d) Enlevez le bouchon du filtre d'huile et jauge, et égouttez l'huile dans le contenant en penchant la génératrice sur son côté

e) Enlevez les vis, le couvercle d'entretient et la bougie d'allumage. Remplissez la bougie d'allumage avec 2 cc (environs 1 cuillère à table) d'huile fraiche. Tirez sur la corde de démarrage du moteur 3 à 4 fois pour distribuer l'huile.

f) Réinstallez la bougie d'allumage, le couvercle d'entretient et resserrez le tout sécuritairement.

g) Tirez sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, ensuite replacez la poignée doucement. Ceci fermera la soupape pour qu'il n'y ait aucune humidité qui entre.

6. DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Plusieurs procédures de dépannage posent des risques qui peuvent résulter avec des blessures sérieuses ou mortelles. Seulement le personnel avec expérience et entrainé avec connaissance des carburants, électricité et risques de machinerie ne peut exécuter ses procédures de service. Révisez les directives de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Une génératrice chaude peut causer des brûlures très graves. Laissez toujours refroidir la génératrice avant d'exécuter aucune directive d'entretient.

Lorsque le moteur ne démarre pas :
- Faites certain qu'il n'y ait aucune fuite d'essence ou d'huile autour de la bougie d'allumage.
- Si le moteur ne démarre pas, envoyez-le pour réparations à votre centre de service

Problème	Action Recommandée
Pas assez de carburant	Ajoutez de l'essence
Commutateur de démarrage et soupape de carburant ne s ont pas allumés (ON)	Ajustez le commutateur et la soupape à leur position active (ON)
Pas assez d'huile lubrifia nte	Ajoutez de l'huile
Aucune essence dans le carburateur	Démarrez le moteur quelques fois pour faire certain que l'essence entre dans le carburateur
Bougie d'allumage ne fonctionne plus	Remplacez la bougie d'allumage
	Envoyez la génératrice à votre centre de service

L'appareil branché à la génératrice ne démarre pas :

Problème	Action Recommandée
Les lumières indicatrices de sortie et de surcharge ne sont pas allumés	Envoyez la génératrice à votre centre de service
Si la lumière indicatrice de sortie est allumée mais l'appareil ne fonctionne pas après l'avoir branché directement	Redémarrez si la lumière indicatrice de surcharge est éteinte. Si ceci ne fonctionne pas, envoyez la génératrice à votre centre de service.
Les lumières indicatrices de sortie et de surcharge sont allumés, mais l'appareil n'est pas brisé	Envoyez la génératrice à votre centre de service
Les lumières indicatrices de sortie et de surcharge sont allumés, et l'appareil est endommagé	Réparez l'appareil
	Remplacez l'appareil

Il n'y a aucune énergie dans la prise électrique:

Problème	Action Recommandée
Le disjoncteur électrique n'est pas intact	Remplacez le disjoncteur électrique
Le disjoncteur électrique est intact	Envoyez la génératrice à votre centre de service

Sortie CA affaiblie:

Problème	Action Recommandée
Filtre à air est sale	Nettoyez ou remplacez l'éponge du filtre à air
Gazoline inappropriée	Remplacez la gazoline
	Envoyez la génératrice à votre centre de service

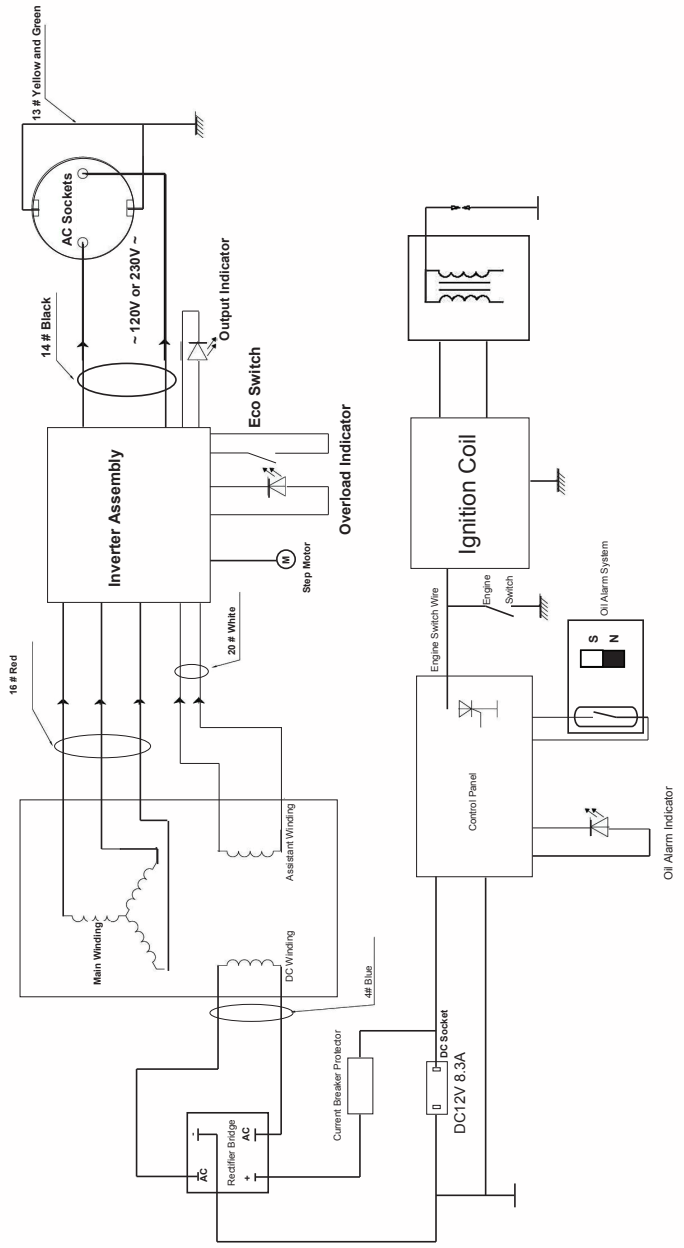
7. SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES

	HY1000i	
GÉNÉRATRICE	Type	Inverseur numérique/Sine Wave
	Fréquence (Hz)	60Hz
	Sortie nominale CA (KW)	0.9
	Max sortie nominale CA (KW)	1
	Voltage (v)	120V
MOTEUR	Modèle	XG142F
	Type	Over head Value/Refroidissement par air forcé/Cylindre simple/Moteur à gazoline 4 stroke
	Bore x Stroke (mm x mm)	43.5 x 36
	Déplacement ml	53
	Énergie nominale kW	1.2/5000rpm
	Max Power (kw)	1.4/5500rpm
	Ignition mode	T.D.I
	Essence Recommandée	Gazoline sans-plomb
	Capacité réservoir d'essence L	2.7
	Consomption d'essence h	420g/kw.h
	Capacité d'huile à moteur L	0.25 (15W40)
	Système de démarrage	Démarrage à rappel rapide
	Utilisation continuelle (heures)	5
	Niveau sonore (7m)	58 (7m)
ASPECTS STANDARDS	Lumière indicatrice	O
	Protecteur de surcharge CA	O
	Prise CA	O
OPTIONEL	Prise CC (12v/8.3A)	"T" or "V" Type
	Protecteur CC	O
DIMENSIONS	Dimension d'emballage mm	490 x 300 x 410
	N.W (kg)	14
	G.W (kg)	16

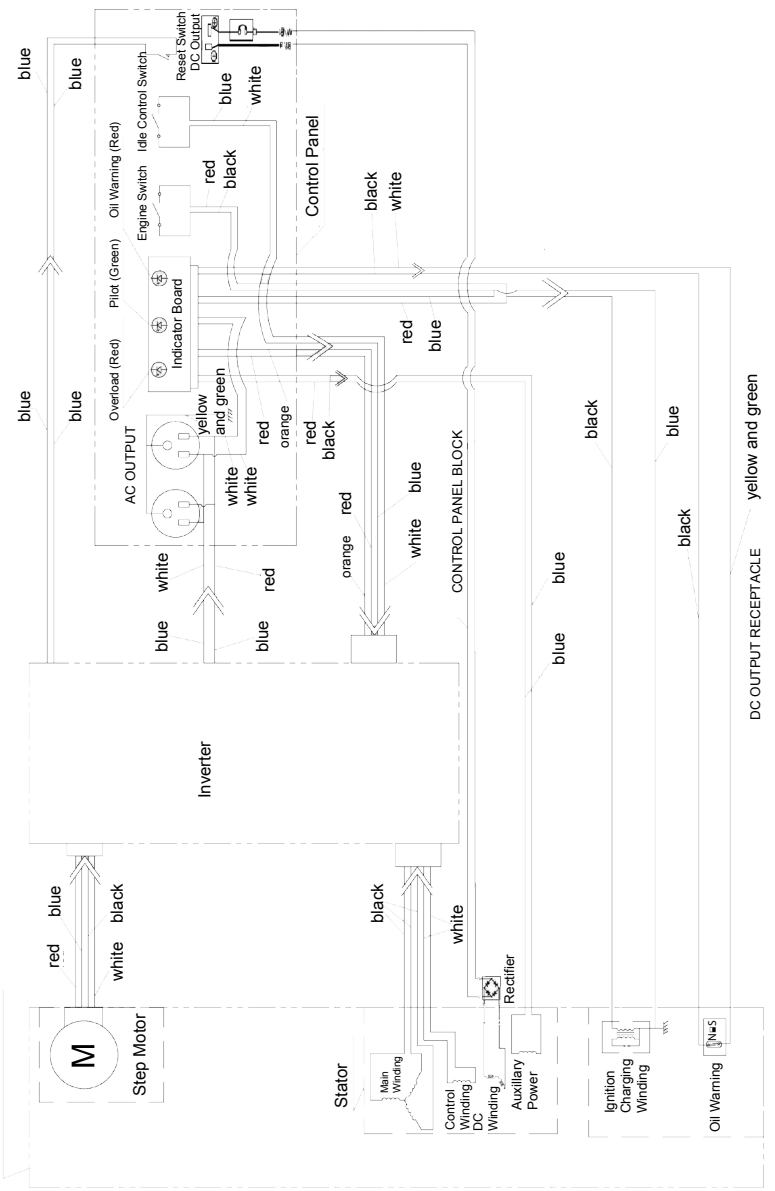
HY2000i		
GÉNÉRATRICE	Type	Inverseur numérique/Sine Wave
	Fréquence (Hz)	60Hz
	Sortie nominale CA (KW)	2.0
	Max sortie nominale CA (KW)	2.2
	Voltage (v)	120V
MOTEUR	Modèle	XG152F
	Type	Over head Value/Refroidissement par air forcé/Cylindre simple/Moteur à gazoline 4 stroke
	Bore x Stroke (mm x mm)	52 x 58
	Déplacement ml	125
	Énergie nominale kW	3.5/5000rpm
	Max Power (kw)	3.8/5500rpm
	Ignition mode	T.D.I
	Essence Recommandée	Gazoline sans-plomb
	Capacité réservoir d'essence L	7
	Consomption d'essence h	380g/kw.h
	Capacité d'huile à moteur L	0.45 (15W40)
	Système de démarrage	Démarrage à rappel rapide
	Utilisation continuelle (heures)	5
	Niveau sonore (7m)	65 (7m)
ASPECTS STANDARDS	Lumière indicatrice	O
	Protecteur de surcharge CA	O
	Prise CA	O
OPTIONEL	Prise CC (12v/8.3A)	"T" or "V" Type
	Protecteur CC	O
DIMENSIONS	Dimension d'emballage mm	575 x 330 x 525
	N.W (kg)	30
	G.W (kg)	32

8. DIAGRAMMES DE CONNEXIONS

Pour HY1000Si



Pour HY2000Si



9. GARANTIE

La distribution Canadienne des génératrices portables de Hyundai sont distribués par :

Midland International
26 Huddersfield Rd.
Unit #2
M9W-5Z6 Canada

Ce produit est garantit d'être sans défets de matériel et de main-d'œuvre pour deux ans suivant la date d'achat initiale. Cette garantie permet de remplacer ou réparer à aucun coût toute pièce défectueuse, incluent toute diagnose et pièce de remplacement.

Périodes de Garantie Limitée:

Utilisation récréative/résidentielle : Garantie Limitée de 2 ans. 1ere année; pièces et main-d'œuvre. 2eme année; seulement les pièces.

Utilisation commerciale : 6 mois limitée, pièces et main-d'œuvre.

Cette garantie limitée commence immédiatement au temps d'achat et couvre tout défet de manufacture causée par un défaut de pièce ou un défaut de main-d'œuvre durant une période de deux (2) ans. L'application de la garantie est continuelle depuis la date initiale d'achat et elle ne recommence pas à aucun temps sous aucune circonstance. Cette garantie limitée est valable pour l'utilisation résidentielle ou récréative seulement et uniquement lorsque toute option de dépannage d'entretient à été exécuté comme décrit dans le manuel d'utilisateur des génératrices de Hyundai. Les réparations ou le remplacement d'une génératrice va prendre place durant une période de temps appropriée et durant les heures de travail uniquement.
Toute réparation et pièce de remplacement vas être garantie pour 90 jours après la date initiale de réparation ou d'achat.

Limitations des Remèdes et Refus
Midland International Inc. désavoue aucune responsabilité pour une perte de temps ou d'utilisation de la génératrice dans un véhicule récréatif ou tout autre véhicule où est installé la génératrice, transportation, perte commerciale, ou tout autre accident ou dommage conséquent. Chaque garantie impliquée est limitée à la durée de cette garantie écrite.
LA GARANTIE PRÉCÉDENTE EST EXCLUSIVE EN CAS DE

TOUTE AUTRE GARANTIE DE MARCHANDISE, APTITUDE POUR UN BUT EN PARTICULIER ET DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRIMÉE OU IMPLIQUÉE.

Tout article de consommation tel que l'huile ou filtres d'huile, soupapes de carburants, brosses, clapet d'essence, lubrifiants, et prises d'allumage ne sont pas couverts sous cette garantie. Toute dépense obtenue par l'entretient ou le remplacement de ses pièces sont la responsabilité de l'acheteur. Cette garantie ne couvre pas les pièces qui ont étés affectées par un accident ou une collision, la rouille ou corrosion, l'usure normale, utilisation d'un type d'essence inapproprié et contamination, utilisation de sorte non spécifiée ou approuvée, service non-autorisé, ou toute autre utilisation impropre, négligence, utilisation ou incorporation de pièces non-appropriées, ou dommages aux régulateurs de tension causé par la faillite de raccordement de mise à la terre, court-circuit ou surcharge ne sera pas couvert sous cette garantie. D'après cette garantie, nous n'avons aucune obligation de prendre responsabilité des coûts de transport de n'importe quel produit à/de un centre de garantie autorisé. Une altération non-autorisée, une installation or toute autre cause de défet dans le matériel ou main-d'œuvre ne sera pas couverte sous cette garantie.

Exclusions

Cette Garantie Limitée ne couvre pas :

1) Usure normale du moteur/alternateur;
2) Dommage causé par un manque d'entretient tel que décrit dans le manuel de Hyundai, la négligence par utilisation d'huile de moteur sale ou impur, liquide de refroidissement ou d'essence inappropriée;
3) Dommage causé par un accident, une installation irrégulière ou remisage inapproprié;
4) Dommage causé par l'ingestion ou submersion d'eau, ou dommage par contact externe avec l'eau;
5) Dommage ou inexécution causé par l'utilisation de l'ensemble de la génératrice en conditions marines;
6) Dommage causé par une opération avec un type d'essence non-recommandé, ou à des vitesses, un chargement, conditions, ou modifications qui sont au contraire de ceux spécifiés dans ce manuel;
7) Items qui ne sont pas d'origine de Hyundai, inclusivement mais non limité aux; batteries de démarrage, câbles de batterie, circuits externes, lignes d'essence, filtres, etc. (Voir section Exceptions)
8) Réparations exécutées durant la période de garantie qui n'ont pas obtenu un numéro de dossier de Hyundai avant de les exécuter.

Toute batterie inclue avec une génératrice devrait être considérée comme une item boni et n'est pas couvert sous la garantie. Les batteries peuvent être endommagées par un choc, un récepteur ou une prise brisée, chaleur extrême, fuite d'acide et plusieurs autres facteurs qui ne peuvent pas être contrôlés après le départ de notre dépôt. C'est donc la responsabilité de l'utilisateur d'y prendre bien soin durant le transport et l'utilisation de la batterie pour éviter toute fuite d'acide qui cause la corrosion; tout dommage causé par une fuite d'acide de batterie n'est pas couvert sous cette garantie.

Enregistrement du Produit
L'enregistrement du produit est requis pour le support de produit et toute réclamation de garantie.
Le formulaire d'enregistrement inclus dans le manuel d'utilisateur peut être complété et envoyé par courrier. Vous pouvez aussi enregistrer en ligne à www.hyundaipower.ca.
Il est absolument nécessaire de garder votre facture comme preuve d'achat.

Procédure de réclamation de garantie:
Les services de garantie doivent être exécutés par un technicien autorisé à notre centre de service. Si vous doutez que votre génératrice est endommagée à cause d'une dysfonction ou d'un abus d'utilisation, contactez simplement le centre de service pour des conseils techniques, une réclamation de garantie ou de l'information générale.

Ne retournez pas votre génératrice à l'endroit où vous l'avez acheté pour des réparations.

MIDLAND INTERNATIONAL INC. DOIT ABSOLUMENT ÊTRE CONTACTÉ POUR VOUS DONNER UN NUMÉRO DE DOSSIER AVANT QU'UN TRAVAIL DE GARANTIE NE PEUT COMMENCER.

Pour obtenir un service de garantie :
Contactez notre service de support à clientèle:
Gratuitement : 1-877-528-3772
Courriel: support@Hyundaipower.ca
Site-web: Hyundaipower.ca

10. GLOSSAIRE

Prise CA- Le récepteur pour brancher l'appareil qui utilisation une application CA

Protecteur disjoncteur CA- Ceci protège le disjoncteur CA d'être endommagé à cause d'une surcharge ou un court circuit en arrêtant la distribution d'électricité entre la génératrice et l'appareil.

Filtre à air- Aide à se débarrasser de la poussière présente dans la consommation d'air du moteur.

Carburateur- Un appareil utilisé pour bien mélanger le carburant et l'air en portions appropriées et ensuite distribue ce mélange à la chambre de combustion du moteur.

Levier Étrangleur- Utilisé pour fournir un mélange approprié lorsque le moteur est froid. Le levier étrangleur doit être tiré vers soit à sa position active lors du démarrage d'un moteur froid.

Commutateur disjoncteur CC- Aide à protéger les circuits CC d'être à cause d'une surcharge ou un court circuit en arrêtant la distribution d'électricité entre la génératrice et l'appareil.

Prise CC- Le récepteur utilisé pour le chargement d'une batterie de 12V.

Jauge- Il aide à fermer le trou du remplisseur d'huile et est aussi utilisé pour indiquer le niveau d'huile du moteur.

Bouchon d'égoutière- Une prise qui peut être enlevée pour laisser égoutter le contenu liquide du moteur.

Commutateur ECON- Ceci est utilisé pour réduire automatiquement la vitesse du moteur quand toute charge est éteinte ou déconnecté. Si des charges à grande demande d'électricité sont connectées en même temps, ajustez le commutateur ECON à sa position OFF pour réduire les changements de voltage. Lorsque vous utilisez la sortie CC, ajustez le commutateur ECON à sa position inactive OFF.
Position active ON: Pour diminuer la consomption d'essence et pour diminuer le niveau sonore lorsqu'il n'y a aucune charge appliquée
Position inactive OFF: Le système ECON ne va pas opérer.

Commutateur d'essence- Il contrôle la distribution d'essence de

la bombonne d'essence jusqu'au carburateur

Récepteur raccordement mis à la terre – Il connecte la génératrice au fil du sol pour la protection de mise à la terre

Lumière indicatrice d'huile – Avant que le niveau d'huile tombe sous le niveau sécuritaire, une lumière indicatrice s'allumera (rouge) et le système d'alarme vas éteindre le moteur automatiquement.

Lumière indicatrice de sortie- La lumière indicatrice do sortie (verte) est allumée lorsque la génératrice opère normalement. Elle indique que la génératrice produit de l'énergie aux récepteurs.

Lumière indicatrice de surcharge – Si la génératrice est surchargée, ou s'il y a un court circuit dans un appareil connecté, la lumière de surcharge (rouge) s'allumera. Elle va rester allumée, et après environs 4 secondes, l'appareil va s'éteindre et la lumière indicatrice de sortie (vert) va s'éteindre.

Démarrage à début rapide- Un corde que l'on tire attachée au moteur avec une poignée en forme de T utilisée pour démarrer le moteur.

Bougie d'allumage- Un instrument serré dans la chambre de combustion d'un moteur d'allumage spontané. La prise projette une étincelle qui est utilisée pour mettre feu à le mélange d'air/ d'essence pour la combustion.

Accomplissez s'il vous plaît et envoyez la forme ci-dessous, ou registre en visitant notre site web à : www.Hyundaipower.ca

HYUNDAI

Information Personnel

Première nom: _____

Dernière nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Province: _____

Information du Produit

Nom de Model: _____

Numéro sérial: _____

Date d'achat : Année_____ Mois _____ Jous_____

Questionnaire

Nom et numéro du magasin : _____

Prix d'achats : _____

Pourquoi notre génératrice ?

☐ Prix ☐ aisance d'utilisation ☐ Marque

☐ Évaluation de pouvoir ☐ Portabilité ☐ Apparence

Questionnaire

Comment a tu appris de nous :

- ☐ dans le magasin
- ☐ l'internet
- ☐ une Amie
- ☐ Tv/Radio
- ☐ journal
- ☐ journal du magasin

Usage primaire :

- ☐ Récréation
- ☐ instruments
- ☐ cas d'urgence

Location primaire d'usage:

- ☐ Un Maison
- ☐ Endroit de travail

Genre :

- ☐ Mâle
- ☐ Femelle

Situation de famille :

- ☐ marié
- ☐ non marié

Date de naissance Année _____ Mois _____ Jour _____

Questionnaire

Le nombre des gens dans la maison :

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 _____ other

Résidence primaire :

☐ Propriétaire ☐ Loyer

Éducation :

☐ secondaire ☐ secondaire partial ☐ collège ☐ Université

Revenu du ménage : _____

Méthode primaire d'achat :

☐ Magasin ☐ internet ☐ TV ☐ commande par correspondance

S'il vous plaît expédier vers :

Midland International
26 Huddersfield Rd.
Unit #2
Etobicoke, Ontario
M9W 5Z6 Canada

Registrer sur le site web:
www.Hyundaipower.ca

HYUNDAI

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES